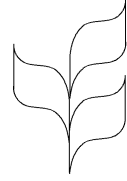


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/8/11/Rev.1
2 February 2006

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في اتفاقية

التنوع البيولوجي

الاجتماع الثامن

كوريتيبا، البرازيل، ٢٠ - ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٦
البند ١٢ من جدول الأعمال المؤقت*

تقرير الأمين التنفيذي عن ادارة الاتفاقية وعن ميزانية الصناديق الاستئمانية للاتفاقية

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولا - مقدمة

١- إن مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السابع، طلب من الأمين التنفيذي في الفقرة ٢٨ من مقرره ٣٤/٧ ان يقدم إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن تقريراً عن الإيرادات وعن أداء الميزانية وكذلك عن أية تصحيحات ادخلت على ميزانية الاتفاقية لفترة العامين ٢٠٠٥-٢٠٠٦.

٢- أعد الأمين التنفيذي الوثيقة الحالية استجابة لهذا الطلب وهي تسلط الضوء على الأداء المالي والاداري للأمانة منذ الاجتماع الأخير لمؤتمر الأطراف. وينبغي قراءة هذه الوثيقة في ترابط مع مذكرات الأمين التنفيذي عن الميزانية المقترحة لبرنامج العمل لفترة العامين ٢٠٠٧-٢٠٠٨ (UNEP/CBD/COP/8/28 and Add.1 and UNEP/CBD/COP/8/INF/14)

٣- إن هذه الوثيقة مقسمة إلى أربعة أقسام على النحو الآتي:

(أ) القسم الأول فيه تقرير عن الإيرادات وعن أداء الميزانية في ٢٠٠٤ وعن فترة العامين ٢٠٠٥-٢٠٠٦ للصناديق الاستئمانية الثلاثة للاتفاقية وهي الصندوق الاستئماني العام لاتفاقية التنوع البيولوجي (الصندوق الاستئماني BY) والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للأنشطة الإضافية المعتمدة لاتفاقية التنوع البيولوجي (الصندوق الاستئماني BE) والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتسهيل مشاركة الأطراف في عمليات الاتفاقية (الصندوق الاستئماني BZ). والمصروفات التي وردت هنا بالنسبة لفترة العامين ٢٠٠٥-٢٠٠٦ تشير فقط إلى السنة الأولى من الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦، ومن المتوقع أن تتغير هذه الأرقام في نهاية عام ٢٠٠٦ لكي تكون تصويراً للإنفاق الفعلي. ويتضمن هذا القسم كذلك تقريراً عن الإلتزامات التي تم الارتباط بها لعام ٢٠٠٦ من جانب الصندوق الاستئماني BY؛

(ب) أما القسم الثاني فهو يعالج شؤون الموظفين. وفيه تقرير عن التقدم المحرز في تصنيف وظائف الأمانة والاعلان عنها وشغلها؛

(ج) والقسم الثالث فيه تقرير عن الوضع القائم في تنفيذ الترتيبات الادارية بين اليونيب وأمانة الاتفاقية اعمالا للمقرر ١٧/٤ الصادر عن مؤتمر الأطراف، وللاتفاق بين الأمانة وحكومة كندا بشأن مقر أمانة الاتفاقية.

٤- في سبيل تخفيض تكاليف التبليغ صدرت النصوص الآتية بوصفها وثيقة اعلامية ملحقه بالتقرير (UNEP/CBD/COP/8/INF/14):

(أ) الوضع القائم في الاسهامات في الصناديق الائتمانية BY و BE و BZ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (المرفقات من ١ إلى ٣)؛

(ب) الوضع القائم في الصندوقين الائتمانيين BE و BZ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (المرفقان ٤/٥)؛

(ج) الكشف المالية لعام ٢٠٠٤ (المرفق ٦)؛

(د) السلم المعمول به حاليا للاشتراكات في الميزانية للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦ (المرفق ٧).

أولا - الايرادات وأداء الميزانية في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٦

٥- ان الوضع القائم في الاسهامات في الصناديق الاستثنائية الثلاثة حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ مبينة في المرفقات ١-٣ من الوثيقة UNEP/CBD/COP/8/11/INF.1

الف- الصندوق الاستئماني العام لاتفاقية التنوع البيولوجي (الميزانية الرئيسية أي الصندوق الاستئماني BY)

١- الايرادات واداء الميزانية في ٢٠٠٤

(١) ميزانية ٢٠٠٤

٦- ان مؤتمر الأطراف بموجب مقرره ٢٩/٧ قد وافق على الميزانية الرئيسية للبرنامج وهي تبلغ ٣٠٠ ٢١٤ ١١ دولار أمريكي لعام ٢٠٠٤ لأمانة الاتفاقية. ومن هذا المبلغ من المفروض أن تدفع الأطراف ٣٠٠ ٧١٤ دولار أمريكي لعام ٢٠٠٤ لأمانة الاتفاقية. تمشيا مع سلم الاشتراكات المبين في المرفق بالمقرر ٢٩/٦ ومليون دولار أمريكي تمول باسهم من البلد المستضيف و ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي من الفوائض والوفورات المتراكمة (الرصيد المرحل) من السنوات السابقة ١٩٩٥-٢٠٠٣ على النحو الآتي:

مصدر التمويل	2004
الأطراف في اتفاقية التنوع	
البيولوجي	\$7,714,300
البلد المستضيف	\$1,000,000
الفوائض/الوفورات	\$2,500,000
المجموع	\$11,214,300

(٢) اسهامات عن عام ٢٠٠٤

٧- حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ كانت الاسهامات التي وردت عن ٢٠٠٤ إلى الصندوق الاستئماني BY تبلغ ٤٧٨ ٥٣٦ ٧ دولار أمريكي على النحو الآتي:

\$607,611	دفعات معجلة عن عام ٢٠٠٤ وردت في ٢٠٠٣
\$6,628,867	دفعات عن ٢٠٠٤ وردت في ٢٠٠٤
\$ 200,000	اسهام من الحكومة المستضيفة
\$100,000	اسهام خاص من الولايات المتحدة الأمريكية

المجموع \$7,536,478

٨- ولذا فان الاسهامات المقررة التي دفعت عن ٢٠٠٤ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ بلغت ٤٧٨ ٢٣٦ ٧ دولار أمريكي (أي ٩٤% من المجموع المعتمد لسنة من مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس) على النحو الآتي:

\$ 607,611	-	دفعات معجلة عن ٢٠٠٤ وردت في ٢٠٠٣
\$6,628,867	-	دفعات عن ٢٠٠٤ وردت في ٢٠٠٤
\$7,236,478	-	المجموع

النسبة المئوية المقررة من الاسهامات المدفوعة حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ ٩٤%

٩- ان هذا المبلغ يمثل اسهامات مدفوعة بالكامل أو جزئيا من ١١٧ طرفا (أي ٦٣,٦% من العدد الاجمالي للأطراف في الاتفاقية)

١٠- ينبغي أن يلاحظ أنه حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ كانت التسديدات المتأخرة التي وردت خلال ٢٠٠٤ عن ٢٠٠٣ والسنوات السابقة لها تبلغ ٣٤٤ ٧٢٧ دولار أمريكي.

(٣) مصروفات في ٢٠٠٤

١١- هناك مبلغ اجمالي قدره ٣٠١ ٥٦٨ ٩ دولار دفعه الصندوق الائتماني BY خلال ٢٠٠٤. ويمثل هذا المبلغ ٨٥% من الأموال التي اعتمدها مؤتمر الأطراف عن سنة ٢٠٠٤ (٣٠٠ ٢١٤ ١١ دولارا) (أنظر الجدولين ٢ و ٤ أدناه) وهناك مبلغ اجمالي قدره ٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولارا من الميزانية وافق عليه مؤتمر الأطراف لعام ٢٠٠٤، تم تمويله من اسهام من البلد المستضيف ومن وفورات وفوائض تمشيا مع المقرر ٢٩/٦. أما الرصيد (٣٠٠ ٧١٤ ٧ دولار) فقد تم تمويله من الاسهامات المقررة إلى الصندوق الائتماني BY. وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ كان هناك مبلغ ٤٧٨ ٢٣٦ ٧ دولارا من الاسهامات المقررة قد تم دفعه عن عام ٢٠٠٤.

الجدول ١- مصروفات الصندوق الائتماني BY في ٢٠٠٤ مقسمة حسب البرامج

البرنامج	(دولار أمريكي)	الميزانية المعتمدة	الانفاق	النسبة المئوية من الميزانية المعتمدة	الاسهامات التي
				من مؤتمر الأطراف	وردت لعام ٢٠٠٤*
الإدارة التنفيذية والتسيير	809,100	831,425	103		
الشؤون العلمية والتكنولوجية	1,539,500	1,186,483	77		
الشؤون الاجتماعية والاقتصادية والقانونية	1,101,800	805,989	73		
التنفيذ وأنشطة الترويج	2,070,300	1,467,797	71		
السلامة الأحيائية	1,217,100	882,704	73		
إدارة الموارد وخدمات المؤتمرات	3,186,400	3,153,917	99		

البرنامج	الميزانية المعتمدة (دولار أمريكي)	الانفاق	النسبة المئوية من الميزانية المعتمدة	النسبة المئوية من الاسهامات التي وردت لعام ٢٠٠٤*
تكاليف مساندة البرنامج	1,290,100	1,082,681	89	
البرنامج المكسب/الخسارة على أسعار صرف العملات	0	65,60		
ترشحات عن السنة السابقة	0	91,700		
المجموع	11,214,300	9,568,301	85	132

* النسبة المئوية من الاسهامات المقررة التي وردت حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤

١٢- ان تجاوز الانفاق لبرنامج الادارة التنفيذية والتسيير (EDM - Executive Direction and Management) كان مرده الى تكاليف اضافية لاجتماعات مكتب مؤتمر الأطراف، بينما النقص في الانفاق في باب الشؤون العلمية والتقنية والتكنولوجية والشؤون الاجتماعية الاقتصادية والقانونية وشؤون التنفيذ والترويج كانت نتيج لعدم شغل عدة وظائف في نطاق هذه البرامج، خلال ٢٠٠٤. والوفر في الانفاق بموجب برنامج السلامة الأحيائية كان نتيجة لوفورات تحققت بدعوة الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول السلامة الأحيائية في تعاقب مع الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف، لأنه كان مقرر له في الأصل ميزانية مستقلة باعتباره اجتماعا سيقوم بذاته في غير تعاقب مع غيره.

الجدول ٢ - صندوق الائتماني BY: الانفاق في ٢٠٠٤ حسب الغرض من الانفاق

الغرض من الانفاق	الميزانية المعتمدة (دولار أمريكي)	الانفاق	النسبة من الميزانية المعتمدة
تكاليف الموظفين (بما في ذلك المساعدة المؤقتة/الوقت الإضافي والتدريب)	6,211,300	5,350,936	86
خبراء استشاريون/عقود من الباطن	200,000	186,804	93
أسفار في مهام رسمية	375,000	310,033	83
تكاليف خدمة المؤتمرات	1,733,300	964,216	56
الاجتماعات	250,200	319,297	128
تكاليف التبليغ	136,400	120,803	89
مصاريف التشغيل العام	1,017,960	1,076,226	106
تكاليف مساندة البرنامج	1,290,140	1,082,681	84
مكسب/خسارة على أسعار صرف العملات	0	65,605	
تصححات السنة السابقة	0	91,700	
المجموع	11,214,300	9,568,301	85

١٣- ان تكاليف خدمة المؤتمرات في ٢٠٠٤ فيها قلة من الصرف لأن الاجتماع التاسع للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية عقد في ٢٠٠٣ بدلا من ٢٠٠٤ كما كان مزمعا في الأصل. ولذا فان الانفاق مبين في كشف حساب مصروفات ٢٠٠٣ باعتباره تجاوزا في المصروفات في ٢٠٠٣. وتكاليف في الاجتماعات فيها تجاوز في المصروفات نتيجة للانفاق الذي اعتمدته مكتب مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس، وسانده مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع (المقرر ٣٤/٧، الفقرة ٢٤) بتمويل مساهمة الأطراف من البلدان النامية في عدة اجتماعات خلال ٢٠٠٤ من الوفورات والفوائض في الصندوق الاستئماني BY.

٢- الإيرادات وأداء الميزانية في ٢٠٠٥

(١) الميزانية لـ ٢٠٠٥

١٤- أن مؤتمراً الأطراف، بموجب مقرره ٣٤/٧، قد وافق على الميزانية الرئيسية للبرنامج البالغ قدرها ٨٠٠ ٤٩٧ ١٠ لعام ٢٠٠٥ لأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي. ومن هذا المبلغ كان هناك ٨٠٠ ٦٦٢ ٧ ستدفعها الأطراف تمثيلاً مع سلم الاشتراكات الوارد في المرفق بالمقرر ٣٤/٧ و ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار ستمول من الفوائض والوفورات المتراكمة (رصيد مرحل) من السنوات السابقة (١٩٩٥-٢٠٠٤) و ٨٣٥ ٠٠٠ دولار كانت ستمول من اسهام البلد المستضيف على النحو الآتي:

٢٠٠٥	مصدر التمويل
\$7,662,800	الأطراف في الاتفاقية
\$2,000,000	الفوائض/الوفورات
\$ 835,000	البلد المستضيف
\$10,497,800	المجموع

(٢) الاسهامات عن عام ٢٠٠٥

١٥- حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ كانت الاسهامات التي وردت عن ٢٠٠٥ الى الصندوق الاستئماني BY تبلغ ٨٤٤ ٠٠٩ ٨ على النحو الآتي:

\$1,964,031	دفعات معجلة عن ٢٠٠٥ وردت في ٢٠٠٤
\$5,110,813	اسهامات عن ٢٠٠٥ وردت في ٢٠٠٥
\$ 835,000	اسهامات من الحكومة المستضيفة
\$ 100,000	اسهام خاص من الولايات المتحدة الأمريكية
\$8,009,844	المجموع

١٦- ان الاسهامات المقررة المدفوعة عن ٢٠٠٥ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ بلغت ٨٤٤ ٠٧٤ ٧ (أي ٩٢% من المجموع المعتمد للسنة من مؤتمراً الأطراف في اجتماعه السابع) على النحو الآتي:

\$1,964,031	-	دفعات معجلة عن ٢٠٠٥ وردت في ٢٠٠٤
\$5,110,813	-	اسهامات عن ٢٠٠٥ وردت في ٢٠٠٥
\$7,074,844	-	المجموع

نسبة الاسهامات المقررة عن ٢٠٠٥ المدفوعة حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ - ٩٢%.

١٧- يمثل هذا المبلغ اسهامات مدفوعة بالكامل أو جزئياً من ١١٠ أطرافاً (أي ٥٩% من العدد الاجمالي من الأطراف في الاتفاقية).

١٨- ينبغي أن يلاحظ أنه حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ كانت الدفعات المتأخرة التي وردت خلال ٢٠٠٥ عن ٢٠٠٤ والسنوات السابقة تبلغ ٣٣٤ ٠٩٢ ١.

١٩- ان الجدول ٣ أدناه يبين الدفعات المتراكمة للصندوق الاستئماني BY لكل شهر في ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥. وحتى نهاية الربع الأول من ٢٠٠٤ كان مجموع المبالغ المسددة التي وردت عن ٢٠٠٤ يبلغ فقط ٤٥% من المبلغ المعتمد على الرغم من أن الاسهامات ينبغي أن تدفع في يناير. ونتيجة للنقص في دفع الاسهامات من الأطراف في الألوان المحدد، وفي سبيل

السماح للأمانة بتنفيذ برنامج عمل ٢٠٠٥ وتجديد عقود الموظفين سحب الأمين التنفيذي من الوفورات المتاحة والفوائض في الصندوق الاستئماني BY (من الدفعات المتأخرة التي سددت عن ٢٠٠٤ والسنوات السابقة) ولولا ذلك لم يكن من المستطاع للأمانة أن تؤدي وظائفها.

٢٠- وعلى غرار ذلك في نهاية الربع الأول من ٢٠٠٥ كان هناك فقط ٢٥٤ ٦٦٨ ٣ دولار أمريكي قد وردت كتسديدات عن العام (أي ٤٨% من المبلغ المتعهد به عن ٢٠٠٥) وقد أدى ذلك مرة أخرى الى وضع جعل الأمين التنفيذي مضطراً الى السحب من احتياطي رأس المال العامل ومن الوفورات والفوائض كي يكفل أنه على الرغم من التأخير في سداد الاشتراكات تستطيع الأمانة أن تواصل عملها.

٢١- ينبغي مع ذلك أن يلاحظ أن الدفوعات الى الصندوق الاستئماني BY طرأ عليها تحسن ملحوظ في ٢٠٠٤ و٢٠٠٥ بالقياس الى السنوات السابقة، إذ بلغ معدل التسديدات ٨٦% و٩٢% من الاسهامات المقررة (BY في ٢٠٠٤ و٢٠٠٥) بالقياس الى ٧٣% و٦٧% خلال ١٩٩٩ و٢٠٠٠ على التوالي. والنسبة المئوية من تسديدات ٢٠٠٥ والبالغة ٩٢% حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ تتجاوز النسبة المئوية من التحصيل لعام ٢٠٠٤.

الجدول ٣ - الاسهامات المتراكمة للصندوق الاستئماني BY بالنسبة لكل شهر من ٢٠٠٤ و٢٠٠٥:

الشهر	الاسهامات التي وردت عن ٢٠٠٤ US\$	النسبة المئوية من الاسهامات المقررة ٢٠٠٤	الاسهامات التي وردت عن ٢٠٠٥ US\$	النسبة المئوية من الاسهامات المقررة ٢٠٠٥	الاسهامات التي وردت عن ٢٠٠٦ * US\$	النسبة المئوية من الاسهامات المقررة عن ٢٠٠٦
يناير	1,889,237	24%	\$3,105,210	41%	1,668,760	21%
فبراير	3,387,732	44%	\$3,240,810	42%		
مارس	3,485,477	45%	\$3,668,254	48%		
أبريل	3,521,724	46%	\$3,722,560	49%		
مايو	3,781,621	49%	\$4,541,285	59%		
يونيو	5,586,337	72%	\$6,305,949	82%		
يوليو	6,183,207	80%	\$6,414,786	84%		
أغسطس	6,222,927	81%	\$6,659,254	87%		
سبتمبر	6,393,636	83%	\$6,660,691	87%		
أكتوبر	6,423,484	83%	\$6,660,790	87%		
نوفمبر	6,532,818	85%	\$6,666,331	87%		
ديسمبر	6,608,465	86%	\$7,074,844	92%		

* حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥

٣- الرصيد المرحل (الوفورات والفوائض)

٢٢- ان التخصيصات غير المنفقة حتى نهاية فترة العامين (نتيجة للنقص في تكاليف الأنشطة وعدم شغل الوظائف وتمويل الأنشطة من مصادر أخرى)، يشار إليها بوصف "وفورات" والاسهامات التي وردت خلال سنة ما عن التعهدات

عن السنوات السابقة يشار إليها بوصف "فوائض". والفوفورات والفوائض معا يشار إليها باعتبارها "الرصيد المرحل". لأنها تنتقل الى فترة العامين الجديدة. وفي الاجتماع السابع وافق مؤتمر الأطراف على استعمال ما مجموعه ٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي من الرصيد المرحل (أي الفوفورات والفوائض) من السنوات المالية السابقة، لتغطية الميزانية الرئيسية لعامي ٢٠٠٥ - ٢٠٠٦. وبالإضافة الى ذلك وافق مؤتمر الأطراف على مبلغ ٣٧٣ ١٨٣ دولار باعتباره احتياطي رأس مال عامل لفترة العامين ٢٠٠٥ - ٢٠٠٦، على أن تؤخذ من الرصيد المرحل (الفوفورات/الفوائض).

٤- المصروفات عن ٢٠٠٥

٢٣- ان الالتزامات المباشرة في ٢٠٠٥ بما في ذلك تكاليف مساندة البرنامج حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ بلغت ٢٥٤ ٦١٨ ١٠ توازي ما يقرت من ١٠٣% ناقصا احتياطي رأس المال العامل من المبلغ الاجمالي المعتمد من مؤتمر الأطراف لأنشطة الصندوق الاستئماني BY في ٢٠٠٥، بموجب المقرر ٣٤/٧. وتجاوز الالتزامات بمبلغ ٨٥٤ ٣٠٣ دولار يرجع معظمه الى تنظيم الاجتماع الحادي عشر للجنة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في ٢٠٠٥ بدلا من ٢٠٠٦ كما كان مدرجا أصلا في الميزانية.

ألف - المصروفات لكل برنامج

٢٤- ان الجدول ٤ أدناه يبين النسبة المئوية من المصروفات في ٢٠٠٥ مقسمة حسب البرامج المختلفة. ويصور الجدول كذلك النسبة المئوية من الانفاق مقابل الإيرادات لـ ٢٠٠٥ ومقابل الإيرادات الفعلية الواردة خلال ٢٠٠٥. وهذه الأخيرة تراعي الأموال التي دفعت الى الصندوق الاستئماني ليس فقط بالنسبة لاسهامات المقررة عن عام ٢٠٠٥ بل أيضا الأموال المدفوعة في ٢٠٠٥ لسداد تعاقدات عن السنوات السابقة والمستقبلية. والمصروفات المبينة هنا تتضمن الاسقاطات لتكاليف الموظفين حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥.

الجدول ٤ - الصندوق الاستئماني BY: المصروفات في ٢٠٠٥ مقسمة حسب البرامج المختلفة

البرنامج	الميزانية المعتمدة (دولار أمريكي)	الالتزامات/المصروفات	النسبة المئوية من
			الميزانية المعتمدة من مؤتمر الأطراف
الإدارة التنفيذية والتسيير	870,600	811,735	93
الشؤون العلمية والتقنية والتكنولوجية	1,873,200	2,594,964	139**
الشؤون الاجتماعية والاقتصادية والقانونية	1,641,400	1,185,237	72
التنفيذ والترويج (Outreach)	886,800	760,005	86
إدارة الموارد وخدمات المؤتمرات	588,700	654,216	111***
تكاليف متقاسمة	3,267,100	2,492,201	76
تكاليف مساندة البرنامج	1,186,600	1,104,787	93
احتياطي رأس المال العامل	183,400	0	
المجموع	10,497,800	9,603,145	93
			120
			82

* تشمل أموالاً وردت في ٢٠٠٥ عن سنوات سابقة ولاحقة.

** الاجتماع ١١ للهيئة الفرعية المنعقد في ٢٠٠٥ بدلاً من ٢٠٠٦.

*** التزامات الاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف الصادرة في ٢٠٠٥

الإدارة التنفيذية والتسيير

٢٥- هناك مبلغ إجمالي قدره ٨١١ ٧٣٥ (٩٣%) من الأموال التي خصصها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع للإدارة التنفيذية والتسيير، أنفقت خلال ٢٠٠٥ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥.

الشؤون العلمية والتقنية والتكنولوجية

٢٦- كما يرى من الجدول ٥ هناك مبلغ اجمال قدره ٥١٢ ٥٩٤ (١٣٨%) من الأموال التي أقرها مؤتمر الأطراف للشؤون التقنية والتكنولوجية أنفقت خلال ٢٠٠٥ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥. والتجاوز في الاتفاق كان مرده أساساً إلى أن الاجتماع الحادي عشر للهيئة الفرعية قد عقد في نوفمبر/ديسمبر ٢٠٠٥ على الرغم من أنه أدرج أصلاً في ميزانية ٢٠٠٦. وقد رُئي تقديم هذا الاجتماع نتيجة لإعادة الجدولة الزمنية للاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف بجعله في مارس ٢٠٠٥ حتى يمكن أن تقدم إلى ذلك الاجتماع توصيات الاجتماعات الأخرى. وبالإضافة إلى ذلك فإن مكتب الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف وافق على التمويل من الوفورات والفوائض لتغطية تكاليف المشاركين الذين حضروا الاجتماعين العاشر والحادي عشر للهيئة الفرعية، والتي لم تجمع إلا أموال غير كافية لهم من الصندوق الاستئماني BZ (انظر المرفق ٦ - UNEP/CBD/COP/8/INF/14) وفي الوقت نفسه تم تحقيق وفورات من هذا البرنامج نتيجة لأن وظيفة الموظف المسؤول عن الأراضي الجافة وشبه الرطبة كانت خالية للسنة كلها بينما وظيفة المسؤول عن برنامج التصنيف لم تملأ إلا في الربع الأخير من العام.

الشؤون الاجتماعية والاقتصادية والقانونية

٢٧- هناك مبلغ إجمالي قدره ٦٦١ ١٨٥ دولار أمريكي (٧٢%) من الأموال التي اعتمدها مؤتمر الأطراف لبرنامج الشؤون الاجتماعية والاقتصادية والقانونية أنفق خلال ٢٠٠٥ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥. وكان هذا النقص في الانفاق مرده أساسا الى أن الأموال للاجتماعين الرابع للفريقين العاملين المعنيين بالمادة ٨(ي) وبالحصول وتقاسم المنافع كانا مدرجين في ميزانية ٢٠٠٥ وأعيد تخصيصهما للانفاق في ٢٠٠٦. وبالإضافة الى ذلك فان وظيفة المسؤول عن الاستعمال المستدام والسياحة كانت شاغرة خلال معظم ٢٠٠٥، وكانت هناك أيضا وظيفتان شاغرتين في سلك الخدمات العامة خلال ٢٠٠٥.

التنفيذ والترويج

٢٨- هناك مبلغ إجمالي قدره ٧٦٥ ٠٠٥ (٨٦%) من الميزانية المعتمدة لبرنامج التنفيذ والترويج قد أنفق في ٢٠٠٥ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥. وجميع الوظائف في نطاق البرنامج تم شغلها خلال العام. ومعظم الأموال التي أنفقت تحت هذا البرنامج كانت متعلقة بتكاليف موظفين، وتشغيل آلية تبادل المعلومات ونشر المعلومات ومواد توعية الجماهير.

ادارة الموارد وخدمات المؤتمرات

٢٩- هناك مبلغ إجمالي قدره ٢١٦ ٦٥٤ (١١% من الميزانية) معتمد لادارة الموارد وبرنامج خدمات المؤتمرات أنفق في ٢٠٠٥ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥. والتجاوز في الانفاق مبين في الجدول ٥ تحت هذا البرنامج خلال ٢٠٠٥ وهو ناتج من التزامات تم الارتباط بها خلال ٢٠٠٥ للاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف.

التكاليف المتقاسمة

٣٠- تمشيا مع الفقرة ١٠ من المقرر ٣٤/٧ الذي دعا به مؤتمر الأطراف الأمين التنفيذي الى وضع منهجية تشمل الأمانة كلها ووضع نظام تقصي للتمييز بين التكاليف المتقاسمة في الأمانة بين الاتفاقية وبروتوكول السلامة الأحيائية، وضعت الأمانة نظاما الكترونيا يعمل عليه موظفون تمكينيون، على أساس يومي، للتمييز وتسجيل أوقاتهم التي خصصت للاتفاقية وللبروتوكول. وتحليل هذه البيانات مما سجله الموظفون الذين تقاسموا وقتهم بين النشاطين قد أسفر عن فسخ المصروفات إلى شطرين بنسبة ٨٥:١٥ للاتفاقية والبروتوكول. وهناك مبلغ إجمالي قدره ٩٥٢ ٩١ ٤٩١ ٢ من الميزانية المعتمدة للتكاليف المتقاسمة أنفقت خلال ٢٠٠٥. والنقص في الانفاق مرده أساسا الى أن الوظيفتين المخصصتين لمسؤولي البرنامج (المسؤول عن الاعلام والمسؤول عن التوثيق) كانتا خاليتين لمعظم عام ٢٠٠٥.

(ب) المصروفات حسب الغرض منها

الجدول ٥ - الصندوق الاستئماني BY: المصروفات في ٢٠٠٥ حسب الغرض من المصروفات حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥

الغرض من الميزانية المعتمدة من مؤتمر الأطراف			الميزانية المعتمدة (دولار أمريكي)	الالتزامات/النفقات	النسبة المئوية من
					الميزانية المعتمدة من مؤتمر الأطراف
					الاسهامات الفعلية التي وردت عن ٢٠٠٥
					الايادات التي وردت عن ٢٠٠٥
تكاليف الموظفين			6,045,800	5,107,998	84
اجتماعات هيئات المكتب			79,000	154,831	196**
الأسفار في مهام رسمية			360,000	231,199	64
الخبراء الاستشاريون/العقود من الباطن			100,000	63,683	64
الاجتماعات			1,145,000	1,896,589	166***

الغرض من الميزانية المعتمدة من مؤتمر الأطراف			الميزانية المعتمدة (دولار أمريكي)	الالتزامات/النفقات	النسبة المئوية من
					الاسهامات الفعلية التي وردت عن ٢٠٠٥
					الميزانية المعتمدة من مؤتمر الأطراف
مواد توعية الجمهور			150,000	107,250	72
مصرفوات التشغيل العام			1,248,000	936,809	75
تكاليف مساندة البرنامج			1,186,600	1,104,787	93
احتياطي رأس المال العامل			183,400	0	
المجموع			10,497,800	9,603,145	91
					120
					82

* يشمل الأموال التي وردت في ٢٠٠٦ عن سنوات سابقة ولاحقة.

** زيادة ناتجة عن اجتماع مكتب الهيئة الفرعية الحادي عشر المعقود في ٢٠٠٥ بدلا من ٢٠٠٦.

*** زيادة ناتجة عن الاجتماع الحادي عشر للهيئة الفرعية المعقود في ٢٠٠٥ بدلا من ٢٠٠٦ وتمويل الأطراف من البلدان النامية.

٣١- كما سبق شرح ذلك فيما ورد أعلاه هناك حوالي ٨٢% من الإيرادات الفعلية الاجمالية التي وردت في ٢٠٠٥ قد أنفقت في ٢٠٠٥ وهذه الإيرادات تراعي الأموال التي دفعت الى الصندوق الاستئماني ليس فقط في ٢٠٠٥ بل أيضا الأموال التي دفعت في ٢٠٠٥ عن سنوات سابقة ولاحقة كانت هناك تعهدات بها. وهذه المصروفات مبينة في الجدول ٥ بوصفها نسبة مئوية من الاشتراكات التي ورد في ٢٠٠٥ وكذلك كنسبة مئوية من مجموع الإيرادات المتاحة.

تكاليف الموظفين

٣٢- ينبغي أن يلاحظ أن تكاليف الموظفين مبينة في الميزانية باستعمال التكاليف القياسية التقديرية القائمة على أساس الافتراضات الواردة في مذكرة الأمين التنفيذي عن الميزانية المقترحة لبرنامج الاتفاقية عن فترة العامين ٢٠٠٥ - ٢٠٠٥، والمعدة للاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف (UNEP/CBD/COP/7/10). وهي تشمل المرتبات وكذلك التكاليف المشتركة للموظفين. ونظرا لأن هذه التكاليف تقوم على أساس التكاليف القياسية التي تستعملها الأمم المتحدة فان المصروفات الفعلية تختلف ما بين مختلف مزار العمل تبعا للتذبذبات في تصحيحات الأجور حسب غلاء المعيشة في المقر وحسب عوامل أخرى مثل عدد المعالين ومنحة التعليم وتكاليف الاعادة الى الوطن. وقد تم الافراج عن الوفورات خلال ٢٠٠٥ بسبب التأخير أو عدم تعيين بعض الموظفين. ومما جعل هذا الوضع يتفاقم بحدوث تأخيرات في تعيين موظفين نتيجة لاستعمال نظام الأمم المتحدة المعروف باسم "نظام مجرة الأمم المتحدة" (United Nations Galaxy system).

٣٣- حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ كان هناك ٢٧ من ٣٣ وظيفة تخصصية مسؤولة و ٢٠ من ٢٦ وظيفة من الخدمات العامة قد تم تمويلها من الميزانية الرئيسية (الصندوق الائتماني (BY)، وشغلها، مما أدى الى نسبة مئوية قدرها ٨٠% من الوظائف المعتمدة تم شغلها وتسوية حالتها. وكما هو مبين في الجدول ٦ ان تكاليف الموظفين قد بلغت ٩٩٨ ١٠٧ ٥ مما يجعل المبلغ الاجمالي الوارد في الميزانية في هذا الخط هو ٨٤%.

٣٤- ان المعلومات بشأن الوضع القائم في شغل الوظائف في الأمانة يقدم تقرير عنه كل اربعة أشهر من خلال التقرير الربع السنوي الذي ينشر على ويبسيت الأمانة، ومفردات القدر الاجمالي للوظائف موجودة في القسم الثاني من هذه الوثيقة.

الخبراء الاستشاريون والعقود من الباطن.

٣٥- ان الجدول ٥ أعلاه يبين الانفاق على الخبراء الاستشاريين والعقود من الباطن خلال ٢٠٠٥، وأنها كانت ضمن الحدود التي كانت متوقعة في مبلغ الميزانية. والخبراء الاستشاريون والعقود من الباطن استعملت في برامج العمل الآتية-

المناطق المحمية، التصنيف، الأراضي الجافة وشبه الرطبة، نقل التكنولوجيا، التنوع البيولوجي والسياحة، المعارف التقليدية، الترويج (outreach) السفر في مهام رسمية.

٣٦- ان نفقات السفر في ٢٠٠٥ كانت أقل من التوقعات الأصلية، حيث أن مشاركة الموظفين في كثير من الاجتماعات قام بتمويلها القائمون بتنظيم تلك الاجتماعات. والعاملون في الأمانة يمثلون الاتفاقية في مختلف الاجتماعات والأحداث، وسفر الموظفين إلى الأحداث التي تنظمها المنظمات الأخرى هي من الطرائق الهامة لتحقيق تضافر الجهود والتكامل بين برامج العمل.

الاجتماعات

٣٧- ان تكاليف خدمة المؤتمرات في ٢٠٠٥ كانت أكبر من مما كان متوقعا في الأصل، نتيجة لقرار عقد الاجتماع الحادي عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية خلال ٢٠٠٥ بدلا من ٢٠٠٦ كما كان مزمعا في الأصل. وهذه المقررات صدرت للسماح بعرض التوصيات التي تصدر عن الهيئة الفرعية على الاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف، الذي أعيد تحديده لمارس ٢٠٠٦. وتكاليف اجتماعات المكتب تتجاوز المبالغ المدرجة في الميزانية نتيجة لعقد اجتماع اضافي في ٢٠٠٥. ونتيجة لورود أموال غير كافية من البلدان المانحة لمشاركة البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصاد الانتقالي في اجتماعات الاتفاقية، فإن مكتب مؤتمر الأطراف وافق على أخذ أموال من الوفورات والفوائض في الصندوق الاستئماني BY، لتمويل مشاركة البلدان النامية الأطراف في عدة اجتماعات خلال ٢٠٠٥، مما أسهم أيضا في زيادة الانفاق. والجدول ٦ أدناه يبين مفردات الأموال من الوفورات والفوائض التي وافق المكتب على استعمالها.

مواد توعية الجمهور

٣٨- ان التكاليف في ٢٠٠٥ كانت أقل من الاسقاطات الأصلية لسبب رئيسي هو أن انتاج الكتاب المرجعي للاتفاقية كان في مونتريال بدلا من انتاجه في المملكة المتحدة فتكلف أقل مما كان منظورا في البداية واستعملت الأموال لانتاج مواد توعية الجمهور مثل التقارير التقنية للاتفاقية التنوع البيولوجي وبرامج العمل والنشرات الدورية والملصقات.

مصرفوات التشغيل العام

٣٩- ان مصرفوات التشغيل العام تشمل تمويل معدات المكاتب وتوريداتها، والمشتريات المختلفة وتكاليف التأمين وتكاليف الطبع وتكاليف الاتصال وتوزيع المواد المطبوعة وغيرها. وكانت النفقات متمشية مع التوقعات الأصلية.

الجدول ٦ - موافقات صادرة عن هيئة المكتب لاستعمال الفوائض/الوفورات في ٢٠٠٥ (الصندوق الاستئماني BY)

الوصف	الميزانية المعتمدة (دولار أمريكي)	المصرفوات/الالتزامات
مساهمة البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصاد الانتقالي في اجتماعي الهيئة الفرعية العاشر والحصول تقاسم المنافع الثالث في بانكوك، ٧-١٨ فبراير ٢٠٠٥	750,000	201,497
مساهمة البلدان الأطراف النامية والأطراف ذات الاقتصاد الانتقالي في اجتماع AHWG- RIC, Montreal ٩-٥ سبتمبر ٢٠٠٥	727,182	214,306
مساهمة البلدان النامية والبلدان ذات الأطراف ذات الاقتصاد الانتقالي في الاجتماع الحادي عشر للهيئة الفرعية لمونتريال، ٢٨ نوفمبر-٢ ديسمبر ٢٠٠٥	460,000	345,728
المجموع	\$1,937,182	\$761,531

٤٠- على الرغم من أن مبلغ ١٨٢ ٧٣٩ US\$ تمت الموافقة عليه لاستعماله من الوفورات والفوائض فان مبلغ ٥٣١ ٧٦٢ US\$ فقط قد انفق فعلا، وجاء الفرق من اسهامات طوعية إلى الصندوقين الاستئمانيين BE & BZ

٣- الإيرادات المتوقعة وأداء الميزانية في ٢٠٠٦

(١) الميزانية عن ٢٠٠٦

٤١- ان مؤتمر الأطراف بموجب مقرره ٣٤/٧ وافق على ميزانية البرنامج الرئيسي للأمانة بمبلغ US\$ ١٠ ٩١٨ ٥٠٠ عن عام ٢٠٠٦. ومن هذا المبلغ يوجد US\$ ٨ ٠٨٣ ٥٠٠ ينبغي أن تدفعها الأطراف تمثيلاً مع سلم الاشتراكات المبين في المرفق بالمقرر ٣٢/٧ و ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ ممول من الفوائض والوفورات المتراكمة (الرصيد المرحل) من السنوات السابقة (١٩٩٥-٢٠٠٤) و ٨٣٥ ٠٠٠ ممول من البلد المستضيف على النحو الآتي:

مصدر التمويل	2006
الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي	\$8,083,500
الفوائض/الوفورات	\$2,000,000
البلد المستضيف	\$835,000
المجموع	\$10,918,500

(٢) الاسهامات لعام ٢٠٠٦

٤٢- حتى ٣١ أكتوبر ٢٠٠٥ كانت الاشتراكات التي وردت لـ ٢٠٠٦ إلى الصندوق الائتماني BY تبلغ US\$ ١ ٦٦٨ ٧٦٠ على النحو الآتي:

\$1,668,760

دفعات معجلة لـ ٢٠٠٦ وردت في ٢٠٠٥

\$1,668,760

المجموع

النسبة المئوية من اشتراكات مقررة عن ٢٠٠٦ دفعت حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦-٢١%

٤٣- يمثل هذا المبلغ اشتراكات مدفوعة بالكامل أو جزئياً من ٦٧ طرفاً (أي ٣٦% من مجموع عدد الأطراف في الاتفاقية) وبالإضافة إلى ذلك فهناك دفعة معجلة قدرها ٢٠٠ ٠٠٠ وردت في ٢٠٠٥ عن ٢٠٠٦ من الحكومة المستضيفة

(٣) الالتزامات في ٢٠٠٦

٤٤- هناك مبلغ إجمالي قدره ٨١٢ ٧٧٧ تم الالتزام به باعتباره ارتباطات لعام ٢٠٠٦. ويمثل هذا المبلغ ٩٠% من الأموال التي اعتمدها مؤتمر الأطراف عن سنة ٢٠٠٦ (١٠ ٩١٨ ٥٠٠) (انظر الجدولين ٧ و ٨ ادناه) وهناك مبلغ ٠٠٠ من المبلغ المعتمد من مؤتمر الأطراف لـ ٢٠٠٦ سوف يمول من الوفورات والفوائض بما يتماشى والقرار ٣٤/٧ كما يوجد أيضاً ٨٣٥ ٠٠٠ ستمول من اسهام الحكومة المستضيفة. والرصيد (٨ ٠٨٣ ٥٠٠) سيمول من الاشتراكات المقررة للصندوق الائتماني BY وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ كان هناك فقط ١ ٦٦٨ ٧٦٠ من الاشتراكات المقررة قد دفع مقدماً عن عام ٢٠٠٦.

الجدول ٧ التزامات للصندوق الاستئماني BY في ٢٠٠٦ ، حسب كل برنامج

البرنامج	الميزانية المعتمدة (دولار أمريكي)	الالتزامات/المصروفات	النسبة المئوية من الميزانية المعتمدة من مؤتمر الأطراف 87	الاسهامات الفعلية التي وردت عن ٢٠٠٦
الادارة التنفيذية والتسيير	926,500	810,538		
الشؤون العلمية والتقنية والتكنولوجية	1,910,100	1,310,140	69**	
الشؤون الاجتماعية والاقتصادية والقانونية	1,048,800	1,499,296	143***	
التنفيذ والترويج (Outreach)	946,100	683,401	72	
ادارة الموارد وخدمات المؤتمرات	1,504,300	1,461,947	97	
تكاليف متقاسمة	3,326,600	2,887,609	87	
PSC	1,256,100	1,124,881	98	
المجموع	10,918,500	9,777,812	89	21

* النسبة المئوية من الاشتراكات المقررة التي وردت حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥

** التخفيض الناشئ عن تنظيم الاجتماع الحادي عشر للهيئة الفرعية في ٢٠٠٥ بدلا من ٢٠٠٦

*** زيادة ناتجة عن تنظيم اجتماعي الفرعيتين الفرعيتين المعنيين بالمادة ٨(ي) والحصول وتقاسم المنافع -٤ في ٢٠٠٦ بدلا من ٢٠٠٥

الجدول ٨ التزامات للصندوق الاستئماني BY في ٢٠٠٦ حسب الغرض من كل مصروف

الغرض من المصروف	الميزانية المعتمدة (دولار امريكي)	الالتزامات	النسبة المئوية من الميزانية المعتمدة
تكاليف الموظفين (بما فيها المساعدة المؤقتة و اوقات العمل الاضافية والتدريب)	6,274,400	6,189,931	99
الخبراء الاستشاريون/العقود من الباطن	200,000	20,000	10
السفر في مهام رسمية	360,000	180,000	50
تكاليف خدمة المؤتمرات	1,425,000	1,350,000	95
اجتماعات هيئة المكتب	115,000	54,000	47
تكاليف التبليغ	270,000	45,000	17
مصروفات التشغيل العمومي	1,018,000	814,000	80
تكاليف مساندة البرنامج	1,256,100	1,124,881	98
المجموع	10,918,500	9,777,812	89

٤٥- تم الالتزام بمبالغ ٢٠٠٦ على اساس موافقات مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع.

٤- حالة المتأخرات للصندوق الاستئماني BY لمدة عامين او اكثر

٤٦- بموجب المقرر ٣٤,١٦/٧ وافق مؤتمر الأطراف للأمين التنفيذي أن يقوم بامور منها أن يدخل في ترتيبات مع أي طرف تكون اشتراكاته متأخرة لعامين او أكثر، للموافقة التبادلية على الجدول الزمني للسداد وأن يقدم تقريراً عن التنفيذ بالنسبة لأي من هذه الترتيبات إلى مؤتمر الأطراف.

٤٧- استجابة لهذا المقرر أصدر الأمين التنفيذي رسائل يوم ١٨ مايو ٢٠٠٤ إلى عشرين طرفاً متأخراً لعامين او اكثر حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ يقترح عليها جدولاً زمنياً لاعادة السداد ويطلب منها موافقتها وامتنالها للجدول الزمني المقترح أو أن تقوم فوراً بسداد جميع متأخراتها.

٤٨- قامت خمسة من ٢٠ طرفا بعد ذلك بدفع متأخراتها بالكامل. وقبل أحد الأطراف جدول اعادة السداد وهو يقوم الآن بالامثال له. وهناك ٦ أطراف أخرى دفعت جزءا من متأخراتها. وعلى الرغم من تذكيرات من الأمانة في ٢٨ سبتمبر ٢٠٠٤ و ٢٨ نوفمبر ٢٠٠٥ هناك ٨ أطراف لم تجب ولم تدفع شيئا من اشتراكاتها المتأخرة. ومن مجموع مبالغ ٥١٢ ٥١٨ US\$ متأخرة لسنتين او اكثر حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ هناك ٢٠٨ ١٥٢ US\$ قد سددت. والرصيد الذي لم يسدد يبلغ ٣٦٦ ٣٠٤ US\$.

٤٩- أصدر الأمين التنفيذي تذكيرات في ٣ يناير ٢٠٠٦ إلى جميع الأطراف التي عليها متأخرات. وسوف تصدر تذكيرات بانتظام إلى الأطراف التي لم تدفع اشتراكاتها، وسيجري الأمين التنفيذي مشاورات مع أطراف فردية للموافقة على سداد متدرج للمتأخرات.

(ب) صندوق استثماري طوعي خاص للأنشطة الاضافية المعتمدة لاتفاقية التنوع البيولوجي (الصندوق الاستثماري BE)

٥٠- الاسهامات في الصندوق الاستثماري BE مخصصة لأنشطة محددة في ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ هناك مبلغ إجمالي قدره ٣ ٢٦٦ ٥٥٣ US\$ تمت الموافقة عليه في نطاق هذا الصندوق من جانب الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف لـ ٢٠٠٥ و ٢٥٧ ٢٧٢ ٢٠٠٦ US\$ وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ كانت الأمانة قد تلقت تعهدات لأنشطة اضافية معتمدة مقدارها ٤١٤ ٤٣٨ ٣ US\$ في ٢٠٠٥ (أي ١٠٥% من المبلغ المعتمد في الميزانية، ومنها اسهامات تبلغ ٨٤٠ ٢٦٧ ٢ US\$ تم دفعها فعلا (أنظر المرفق الثاني-UNEP/CBD/COP/8/INF/14) ثم أن هناك ٣٥١ ٥٢٢ US\$ دفعت خلال ٢٠٠٥ عن السنوات السابقة.

٥١- ان المرفق الخامس من الوثيقة UNEP/CBD/COP/8/INF/14 يبين وضع التسديدات للصندوق الاستثماري BE بالمقارنة مع الميزانية المعتمدة من الاجتماع السابع لمؤتمر الطرف. وينبغي مع ذلك أن يلاحظ أن الأمانة تتلقى أحيانا أموالا في الصندوق الاستثماري BE لأنشطة غير واردة في الميزانية المعتمدة ولاسيما أموالا تخصص لأنشطة تكون نتيجة توصيات صدرت بين دورات انعقاد.

٥٢- هناك مبلغ إجمالي قدره ٢ ٥٦٦ ٧٨٨ US\$ (لايشمل تكاليف مساندة البرنامج) التزم به في ٢٠٠٥ للأنشطة الاضافية المعتمدة، تشمل الأنشطة المبينة فيما يلي:

النشاط	المصروفات (دولار اميركي)	عدد المشاركين الحاصلين على التمويل
خبراء استشاريون/عقود من الباطن	\$236,608	غير متاح
تكاليف خدمة المؤتمرات	\$1,075,266	غير متاح
أسفار	\$511,402	غير متاح
أعمال وهدف التنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠، لندن، المملكة المتحدة، ٢٠-٢١ يناير ٢٠٠٥	\$18,336	6
اجتماع الخبراء لوضع كتاب مرجعي للمستعملين بشأن الخطوط الارشادية لاتفاقية التنوع البيولوجي فيما يتصل بتنمية السياحة في مجال التنوع البيولوجي، ناسو، بهاما، ٢٤-٢٨ يناير ٢٠٠٥	\$27,860	7
الورشة الاقليمية لآسيا والهادئ بشأن آلية تبادل المعلومات بانكوك تايلاند ٣-٥ فبراير ٢٠٠٥	\$45,469	21
الورشة التقنية بشأن تنمية آليات تبادل المعلومات، بوخارست، رومانيا، ٢٣-٢٥ فبراير ٢٠٠٥	\$18,243	6
ورشة أمريكا اللاتينية والكاريبي بشأن آلية تبادل المعلومات، برازيليا، البرازيل، ٩-١١ مارس ٢٠٠٥	\$42,604	19

4	\$7,902	مشاورة بشأن المبادرة الشاملة عدة قطاعات متعلقة بالتنوع البيولوجي للأغذية والتغذية، برازيليا، البرازيل، ١٢-١٣ مارس ٢٠٠٥
7	\$22,582	فريق الخبراء التقنيين المخصص لاستعراض تنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للغابات، مونتريال، كندا، ١٤-١٦ مارس ٢٠٠٥
1	\$5,549	مشاورات شبه إقليمية لمنطقة المحيط المتجمد الشمالي في شمال أمريكا، للاسهام في التقرير الإقليمي لمنطقة المحيط المتجمد الشمالي والتقرير المتعدد الجوانب لبرنامج العمل بشأن المادة ٨ (ي)، هويت هورس، كندا، ١٤-٢٠ مارس ٢٠٠٥
10	\$21,377	الاجتماع الإقليمي الآسيوي بشأن التقرير المتعدد الجوانب المتصل بالمعارف التقليدية (في شراكة مع مؤسسة طباطبا ومؤسسة AIPP)، BAGUIO CITY، الفلبين، ٢٨-٣٠ أبريل ٢٠٠٥
18	\$19,865	الورشة الإقليمية لأمريكا اللاتينية بشأن التقرير المتعدد الجوانب المتعلق بالمعارف التقليدية، نيويورك، الولايات المتحدة، ١٤-١٥ مايو ٢٠٠٥
2	\$3,430	الورشة الإقليمية الأفريقية بشأن التقرير المتعدد الجوانب عن المعارف التقليدية، نيويورك، الولايات المتحدة، ٢١-٢٢ مايو ٢٠٠٥
21	\$63,685	ورشة تدريب على شؤون غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا، ٢٨-٢٩ مايو ٢٠٠٥
5	\$20,315	ورشة عن تقييمات الوقع الثقافي والبيئي والاجتماعي على أساس الخطوط الارشادية الطوعية Akwe:Kon (في تشارك مع اليونسكو والأمم المتحدة والفاو والمحفل الدائم للأمم المتحدة للسكان الأصليين، طوكيو، اليابان، ٣٠ مايو-٢ يونيو ٢٠٠٥
10	\$21,397	ورشة الخبراء الإقليميين لأوروبا الوسطى والشرقية بشأن الاستعمال المستدام، موسكو، الاتحاد الروسي، ٣٠ مايو-٢ يونيو ٢٠٠٥
18	\$59,867	اللجنة الاستشارية لبرنامج العمل بشأن المادة ٨ (ي) والأحكام المتصلة بها، مونتريال، كندا، ١١-١٤ يوليو ٢٠٠٥
12	\$48,248	فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بتنفيذ الادارة المتكاملة للمناطق البحرية والساحلية، مونتريال، كندا، ١١-١٥ يولية ٢٠٠٥
10	\$28,753	فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بأستعراض تنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للغابات، بون، ألمانيا، ٢٥-٢٩ يولية ٢٠٠٥
7	\$25,079	فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ، هلسنكي، فنلندا، ١٣-١٦ سبتمبر ٢٠٠٥
14	\$31,742	ورشة إقليمية لأمريكا اللاتينية والكاريبي بشأن الاستعمال المستدام، بيونس ايريس، ١٣-١٦ سبتمبر ٢٠٠٥
15	\$51,546	مجموعة الخبراء القانونيين والتقنيين بشأن المسؤولية والجبر التعويضي في سياق المادة ١٤(٢) من اتفاقية التنوع البيولوجي، مونتريال، كندا، ١٢-١٤ أكتوبر ٢٠٠٥
20	\$59,034	دوائر الأعمال وتحدي التنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠، سان باولو، البرازيل، ٣ نوفمبر ٢٠٠٥

19	\$78,817	الورشة التقنية بشأن ادخال معلومات جديدة وتكنولوجيا قائمة على أساس الويب، مونتريال، كندا، ٢١-٢٥ نوفمبر ٢٠٠٥
11	\$20,324	آلية تبادل المعلومات: اجتماع اقليمي مشترك لأوروبا الوسطى والشرقية، ثلثين، إيستونيا، ١٣-١٥ ديسمبر ٢٠٠٥
غير متاح	\$92,743	مواد اعلامية

ج- الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتسهيل مشاركة الأطراف في عمليات الاتفاقية (الصندوق الاستئماني BZ)

٥٣- ان الاسهامات في الصندوق الاستئماني BZ مخصصة لاجتماعات محددة في ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦. وهناك مبلغ إجمالي قدره ٨٠٠ ٥٥٣ ٢ دولار تمت الموافقة عليه بموجب الصندوق الاستئماني BZ من جانب الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف لعام ٢٠٠٥ ومبلغ ١٠٠ ٣٥٦ ٣ دولار لعام ٢٠٠٦. وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ كانت الأمانة قد تلقت تعهدات مجموعها ١٥٨٩ ٦٧٤ ١ دولار في ٢٠٠٥ (٦٢% من المبلغ المعتمد لـ ٢٠٠٥) منها اسهامات قدرها ١ ٣٥٣ ٠٥٥ دولار تم دفعها فعلا (أنظر المرفق الثالث UNEP/CBD/COP/8/INF/14) وبالإضافة إلى ذلك تم تحصيل ١٥٣ ٤٦٣ دولار لتعهدات كانت لاتزال بغير دفع عن سنوات سابقة. والمرفق السادس (UNEP/CBD/COP/8/INF/14) يبين الوضع القائم في التسديدات للصندوق الاستئماني BZ بالقياس إلى الميزانية المعتمدة من الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف

٥٤- نتيجة لانخفاض مستوى التعهدات للصندوق الاستئماني BZ خلال ٢٠٠٥ ان مكتب المؤتمر قد وافق على استعمال الوفورات والفوائض لسد النقص في الأموال المخصصة لمشاركة البلدان الأطراف النامية والأطراف ذات الاقتصاد الانتقالي في مختلف الاجتماعات التي تعقدها الاتفاقية وهذا الأمر وارد في الجدول ٧ من هذه الوثيقة.

٥٥- ان المصروفات لتغطية تكاليف مشاركة ٣٠٣ مشاركا من الأطراف المؤهلة للحصول على مساندة مالية للاجتماعات التالية التي عقدت في ٢٠٠٥ قد بلغت ٩٥٤ ٩٥٤ دولار (لا تشمل تكاليف مساندة البرنامج)

الاجتماع	المصروفات (دولار امريكي)	عدد المشاركين الذين جرى تمويلهم
الاجتماع العاشر للهيئة الفرعية، تايلاند ٧-١١ فبراير ٢٠٠٥	\$232,566	74
الاجتماع الثالث للفريق العامل المخصص المعني بالحصول وتقسيم المنافع بانكوك، تايلاند، ١٤-١٨ فبراير ٢٠٠٥	\$154,075	68
الفريق العامل المخصص المفتوح العضوية المعني بالمناطق المحمية منتكاتيني، ايطاليا، ١٣-١٧ يونية ٢٠٠٥	\$307,896	96
اجتماع الوكالات المانحة وغيرها من المنظمات ذات الصلة لمناقشة الخيارات لتعبئة تمويل جديد وإضافي للبلدان النامية لتنفيذ برنامج عمل المناطق المحمية (النشاط ٣-٤-٧ من برنامج العمل) منتكاتيني، ايطاليا، ٢٠-٢١ يونية ٢٠٠٥	\$ 31,553	11
الفريق العامل المخصص المفتوح العضوية المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية، مونتريال، كندا، ٥-٩ سبتمبر ٢٠٠٥	\$119,916	29
الاجتماع الحادي عشر للهيئة الفرعية، مونتريال، كندا، ٢٨ نوفمبر-٢ ديسمبر ٢٠٠٥	\$108,948	25

٥٦- في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ كانت هناك تعهدات بالغة ٦١٩ ٢٧٦ دولار إلى الصندوق الاستئماني BZ لم تدفع بعد

٥٧- من المأمول أن تصل اشتراكات كافية من الأطراف المانحة لتسهيل مشاركة على الأقل مندوب واحد من الـ ١٥٠ طرفا المؤهلة، من البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصاد الانتقالي، للمشاركة في الاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف في

كوريتيبا بالبرازيل من ٢٠ إلى ٣١ مارس ٢٠٠٦. بيد انه، في سبيل كفالة حدوث ذلك فان اسهامات اضافية/تعهدات اضافية لازمة لتزويد الصندوق الاستئماني BZ بها في ٢٠٠٦

ثانياً - الموظفون

الوظائف المنشأة

٥٨- وافق مؤتمر الأطراف على ٥٩ وظيفة في الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستئماني BY) لفترة العامين ٢٠٠٥-٢٠٠٦ بموجب مقرره ٣٤/٧ (٣٣ وظيفة لمسئول اخصائي و ٢٦ للخدمات العامة) (وحالة التعيين في تلك الوظائف مبينة في الجدول ٩ أدناه)

٥٩- وبالإضافة إلى ذلك هناك ١٠ وظائف مولت في ٢٠٠٥ من مصادر تمويل اخرى، شملت ٣ وظائف لأخصائيين مسؤولين و ٦ وظائف خدمات عامة مولها اليونب من تكاليف مساندة البرنامج البالغة ١٣%، المحصلة من الصناديق الاستئمانية لاتفاقية التنوع البيولوجي، ووظيفة اخصائي مسؤول واحد مولها الـ IUCN (انظر الجدول ١٠ أدناه)

شغل الوظائف الخالية

٦٠- أعدت الأمانة وصف الوظائف وقامت من خلال UNEP/UNON، بتصنيف الوظيفتين الجديدتين المعتمدتين للسنتين ٢٠٠٥-٢٠٠٦. وشرع في التعيين بعد ذلك بوقت وجيز.

٦١- ينبغي ان يلاحظ أنه ابتداء من ١ نوفمبر ٢٠٠٢ أقر السيونب استعمال النظام الجديد المعمول به في الأمم المتحدة لاختيار الموظفين المعروف بأسم "نظام المجرة". ولذا فان جميع الوظائف الخالية في أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي بعد ذلك التاريخ تم الاعلان عنها طبقا لهذا النظام الجديد القائم على اساس الويب، والذي يتم الاختيار والتعيين على اساسه. وهذا النظام قد أدى مع الأسف إلى تأخيرات في الاختيار وكان له بعض الوقع السلبي على شغل بعض الوظائف في الأمانة.

٦٢- حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ كان هناك ٤٧ وظيفة (٢٧ وظيفة اخصائي مسؤول و ٢٠ وظيفة في الخدمات العامة، من الـ ٥٩ وظيفة المعتمدة في الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستئماني BY) تم شغلها بأعضاء سويت حالتهم من موظفي الاتفاقية والـ ١٢ وظيفة الخالية تم الاعلان عنها واجراءات شغلها جارية.

الجدول ٩- الوضع القائم في تعيين الموظفين في نطاق الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستئماني BY)

حالة الوظائف	الوظائف الاخصائية المسؤولة	وظائف الخدمة العامة
العدد الاجمالي من الوظائف التي اعتمدها مؤتمر الأطراف	33	26
الوظائف التي تم تسويتها	27	20
الوظائف التي تم التعيين فيها	6	6

الجدول ١٠- حالة التعيين بموارد تمويل أخرى

حالة الوظائف	الوظائف المسؤولة	وظائف الخدمة العامة
المجموع الاجمالي للوظائف المطلوب تمويلها من مصادر اخرى*	4	6
وظائف تم تسويتها	4	4
وظائف جاري التعيين فيها	-	2

* وظائف مولها السيونب: ٣ وظائف لأخصائيين مسؤولين و ٦ وظائف لخدمة عامة ووظيفة واحدة لأخصائي مسؤول ممولة من الـ IUCN

برامج بناء القدرة في أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي

- ٦٣- ان الأمانة ضالعة في عدة أنشطة تعترف بالحاجة إلى بناء القدرة للأطراف من حيث زيادة معرفتهم بعمليات الاتفاقية. وهذه الأنشطة تشمل زملات وبرامج التحاق داخلي بالأمانة وكذلك برامج صغار الموظفين المسؤولين وكبارهم.
- ٦٤- وهناك أيضا اعتراف من الأمانة بأن تنمية سلك الخدمة للموظفين داخل الأمانة يلعب دورا هاما في إيجاد فريق ذي مهارات ومعارف متعددة، مما يشجع على استمرار تنمية الموظفين من خلال التدريب وأنشطة التثقيف.
- ٦٥- ان القسم التالي فيه معلومات اضافية عن البرامج الأنفة الذكر التي تساندها الأمانة في جهد منها لتعزيز جهود بناء القدرة المتصلة بعمليات الاتفاقية.

ثالثا - الترتيبات الادارية

أ- ترتيبات ادارية بين اليونب وأمانة الاتفاقية

- ٦٦- تمشيا مع الفقرة ٦ من المقرر ٣٣/٧ الصادر عن الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف ، يجري الآن استعراض وتنقيح الترتيبات الادارية بين اليونب وأمانة الاتفاقية وقد أعد تقرير مؤقت (UNEP/CBD/COP/8/16/Add.3) لتقديمه الى الاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف .
- سداد قيمة الخدمات التي تسدى إلى الأمانة

- ٦٧- كما هو محدد في الترتيبات الادارية وبما يتمشى مع المقرر ٣٥/٢٠ الصادر عن مجلس ادارة اليونب ان جميع الصناديق الاستثنائية للاتفاقية خاضعة لرسم مساندة البرنامج يبلغ ١٣%، يستعمل جزعا لتمويل تكاليف الموظفين الاداريين للأمانة ولمكتب اليونب مكتب الأمم المتحدة بنيروبي.

ب- اتفاق بين أمانة الاتفاقية وحكومة كندا بشأن مقر أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي

- ٦٨- اعمالا للمقرر ١٩/٢ الصادر عن مؤتمر الأطراف الذي طلب من المدير التنفيذي لليونب أن يتفاوض ويضع المسة النهائية على اتفاق بشأن المقر مع حكومة كندا، ان اليونب وحكومة كندا وقعا بنيويورك يوم ٢٥ أكتوبر ١٩٩٦ اتفاقا بشأن مقر اتفاقية التنوع البيولوجي. وبدأ تنفيذ هذا الاتفاق يوم ٢٠ نوفمبر ١٩٩٧ بموجب أمر من المجلس صدر في الجريدة الرسمية الكندية الجزء الثاني المجلد ١٣١ رقم ٢٥ المؤرخ ١٠ ديسمبر ١٩٩٧.

- ٦٩- في ١٢ مارس ٢٠٠١ وقعت حكومة ولاية كيبيك تفاهما مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، يقضي بأن الأمانة وموظفيها المسؤولين معفون من أمور منها دفع ضرائب ولاية كيبيك.

- ٧٠- تعهدت حكومة كيبيك أيضا بمناسبة التوقيع على هذا التفاهم بأن تسهم بمبلغ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي في العام للأمانة لمدة خمس سنوات (٢٠٠١-٢٠٠٥) وبعد ذلك مدت حكومة كيبيك التزامها بدفع ٢٠٠ ٠٠٠ دولار في السنة الى الأمانة حتى عام ٢٠١٢.

- ٧١- ان حكومة كندا تعهدت بدفع مبلغ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار في السنة للأمانة حتى عام ٢٠١٤. ومن هذا المبلغ ٦٣٥ ٠٠٠ متعهد بها للاتفاقية و ١٦٥ ٠٠٠ دولار أمريكي لبروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية.

جيم - برنامج الزملات

- ٧٢- ان هذا البرنامج الذي بدأ خلال فترة العامين ٢٠٠١-٢٠٠٢ يهدف الى أن يوفر لمواطني البلدان النامية فرصة اكتساب معارف في مجال التنوع البيولوجي كي يستطيعوا أن يساعدوا مؤسساتهم ومجتمعاتهم على حماية وتعزيز الحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي.

٧٣- ان اختيار الزملاء في هذا البرنامج قد روعي فيه توازن اقليمي يتمشى مع العرف العام المتبع في الأمم المتحدة وكذلك توازن بين الجنسين. وكان الاختيار قائما على أساس خبرة الطالبين في العمل وصلة هذه الخبرة بعمل الاتفاقية، بما في ذلك الكيفية التي سيستطيع بها الزميل أن يساعد على بناء القدرة وعلى توعية الجمهور على مستوى المجتمعات. ويكفل الاختيار أيضا أن يستطيع كل زميل العمل في طائفة من القضايا المواضيعية والمشاركة بين عدة قطاعات.

٧٤- ان الزمالات التي تم صدورها خلال فترة العامين والتي تم تمويلها من الصندوق الائتماني BY كانت على النحو الآتي:

البلد المنتمي اليه الزميل	المجال الذي تركز عليه الزمالة
أنغولا	التمرس في عمل الأمانة المتعلقة بتنفيذ بروتوكول قرطاجنة ومشروع يونيب/مرفق البيئة العالمية بشأن تنمية الأطر الوطنية للسلامة الأحيائية
المغرب	التمرس في اعتبارات التنوع البيولوجي في اجراءات تقييم الوقع البيئي والتقييم البيئي الاستراتيجي.

٧٥- من المتوقع أن يكون كل زميل قد حصل في نهاية البرنامج ما يلي:

(أ) معرفة واسعة بالصكوك والآليات البيئية الدولية ولا سيما ما يتصل منها بالتنوع البيولوجي والمعارف العامة المتعلقة بمنظومة الأمم المتحدة.

(ب) أن يكون لديه معرفة طيبة باتفاقية التنوع البيولوجي وأهدافها وبرامج عملها وكذلك بالترابطات بينها وبين القضايا والهيئات والعمليات الأخرى.

(ج) أن يكون مستطيعا أن يتولى تدريب آخرين في مجتمعاته ومنظماته في مجال حفظ التنوع البيولوجي واستعمالها المستدام/التنمية، بقدر ما يتصل ذلك بالقضايا التي عمل الزميل في مجالها.

(د) أن يكون ليست لديه الأدوات اللازمة لتفهم المشكلات العملية الخاصة ببلده أو بلد آخر معين فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي.

(هـ) أن يكون قادرا على توزيع واسع النطاق للمعلومات والمعارف التي اكتسبها خلال برنامج الزمالة.

دال - برنامج التدريب الداخلي في أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي

٧٦- ان أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي لديها برنامج تدريب داخلي هو برنامج جار يزود الطلبة بفرصة لقضاء ثلاثة أشهر على الأقل وستة أشهر على الأكثر في الأمانة لاكتساب معارف وخبرة في البحث في القضايا المتعلقة بدراساتهم وكذلك بعمل الاتفاقية. وهو برنامج دفع أي رسم يتبناه المتدرب نفسه أو الهيئة التي تتبناه. ويزود الطلبة بخبرة عملية هامة تستكمل ما درسوه في هذا الميدان وتفيد ذلك الأمانة أيضا كبرنامج ترويج بمعنى أن هؤلاء الطلبة يأخذون معهم ما اكتسبوه من معارف وخبرات الى مؤسساتهم وبلدانهم.

٧٧- ان الأمانة تقبل متدربين داخليين تتبناهم وتختارهم حكومة كيبك كجزء من برنامجها الحكومي الجاري بشأن التدريب الداخلي. وتقبل الأمانة كذلك متدربين دوليين. ومنذ ٢٠٠٤ أتمت الزمالات الآتية في التدريب الداخلي بنجاح:

البلد المنتمي اليه المتدرب	مجال تركيز التدريب	تمويل التدريب من:
اسبانيا	القانون البحري	الطالب
كندا	الحصول وتقاسم المنافع	وزارة العلاقات الدولية كيبك

موريشيوس	التنوع البيولوجي الجزري	الطالب
كندا	الأراضي الجافة وشبه الرطبة	الطالب
ألمانيا	نقل التكنولوجيا والتعاون فيها	الطالب
كندا	الحصول وتقاسم المنافع	وزارة العلاقات الدولية كيبيك
كندا	الحصول وتقاسم المنافع	وزارة العلاقات الدولية كيبيك
كندا	بوابة تقييم الموقع	الطالب
بيرو	التنوع البيولوجي للجبال وللمياه الداخلية والأنظمة الأيكولوجية للجبال	الطالب
كندا	تغير المناخ ونهج الأنظمة الأيكولوجية	الطالب
الولايات المتحدة الأمريكية	تجميعات مصادر تمويل اتفاقية التنوع البيولوجي	الطالب
جمهورية الكونغو الديمقراطية الشعبية	مؤشرات التنوع البيولوجي	الطالب
كندا	تجميعات مصادر تمويل اتفاقية التنوع البيولوجي	وزارة العلاقات الدولية كيبيك
كندا	الحصول وتقاسم المنافع، المادة ٨(ي)	الطالب

هاء - برنامج صغار الموظفين الاختصاصيين المسؤولين

٧٨- ان الموظفين المسؤولين الاختصاصيين الناشئون هم موظفون اختصاصيون في مطلع سلكهم الوظيفي تمولهم الحكومات من خلال ترتيبات تمويل استثنائية لفترة تتراوح من سنة الى ثلاث سنوات. وهم يسهمون في العمل في قضايا مواضيعية أو قضايا مشتركة بين عدة قطاعات ويستفيدون أيضا من طائفة من القضايا الأخرى التي تغطيها الاتفاقية وعملياتها.

واو - برنامج كبار الموظفين الاختصاصيين المسؤولين

٧٩- ان هذا البرنامج تموله حكوماتهم أو مؤسساتهم لاعطائهم خبرة معينة بشأن المجالات المواضيعية. ويدخل فيها عنصر تعلم (بشأن الاتفاقية)، داخل برنامج التدريب الخاص بهم.

٨٠- ان البرامج الآتية الخاصة بتدريب صغار الموظفين الاختصاصيين المسؤولين وكبارهم قد جرى تشغيلها مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي (ابتداء من فترة ١٩٩٩ والى الآن).

موضوع التركيز	جهة التمويل
التنوع البيولوجي للغابات (شعبة الشؤون العلمية والتقنية والتكنولوجية)	فنلندا
تقييم الموقع والمساعدة على التنوع البيولوجي للمياه الداخلية وبعض جوانب التنوع البيولوجي البحري والساحلي (شعبة الشؤون العلمية والتقنية والتكنولوجية)	إيطاليا
آلية تبادل المعلومات (شعبة التنفيذ والترويج)	النرويج
تقييم الموقع البيئي والمساعدة في بعض جوانب العمل بشأن برامج الأراضي الجافة وشبه الرطبة (شعبة الشؤون العلمية والتقنية والتكنولوجية)	جمهورية كوريا

هولندا	التنوع البيولوجي وكذلك مع شعبة التنفيذ والترويج بشأن الاتصالات والتنقيف واستراتيجية توعية الجمهور (شعبة الشؤون العلمية والتقنية والتكنولوجية)
فنلندا	التنوع البيولوجي للغابات (شعبة الشؤون العلمية والتقنية والتكنولوجية)
إيطاليا	التنوع البيولوجي للغابات (شعبة الشؤون العلمية والتقنية والتكنولوجية)

زاي - تنمية الموظفين وسياسة التعليم

٨١- اعترافا بأن الأفراد يحتاجون احتياجا متزايدا الى جعل مهاراتهم وكفاءاتهم متمشية مع المتطلبات المتغيرة للمنظمة وأن الناحية العملية والمرونة والقدرة على التواءم بسرعة للتغيير أمر مطلوب جدا، فإن الأمانة قد وضعت سياسة للموظفين الذين يلتحقون بتدريب داخلي، تقودهم الى التنمية المنشودة.

٨٢- ان هذه السياسة تأخذ في اعتبارها سياسة تنمية السلك الوظيفي في الأمم المتحدة بتوفير اطار من الفرص يسهم في تنمية هذا السلك مثل استعمال التعليم وفرص التنمية المتاحة داخل الأمانة وخارجها، واستعمال النظام الفعال لتقييم الأداء. وتشجع هذه السياسة على توسيع نطاق المعارف الجامعة والخبرة المتصلة بها وعلى ايجاد خلفية متعددة من مختلف العلوم.

المصاعب

٨٣- ان الصعوبة الرئيسية فيما يتعلق بتوفير هذا التدريب وفرص التعليم هي نقص الموارد المالية، ومرد ذلك أساسا الى أن معظم الأموال المدرجة في ميزانية العاملين للتدريب قد استعملت في برنامج الزمالات.

٨٤- بيد أنه خلال فترة العاملين هناك عدد من الموظفين قد انتفعوا بتدريب متقدم في مجال الكمبيوتر وأرسل أحد الموظفين الى ورشة تدريب في الشؤون القانونية.

٨٥- والصعوبة الثانية التي يشعر بها معظم الموظفين هي نقص الوقت اللازم لتخصيصه لشؤون تعلم ما يعطى اليهم بيد أن وقتا للتعلم قد خصص لجميع الموظفين وهناك بعضهم قد استفاد من هذا التخصيص فعلا.
